

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY KATOLIK GROUP SP. Z O.O.

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży (OWS) stosuje się do umów sprzedaży towarów zawieranych przez Kupującego (będącego przedsiębiorcą) ze Sprzedającym - KATOLIK GROUP Sp. z o.o.
2. „Sprzedający” - KATOLIK GROUP Sp. z o.o. z siedzibą w Kietrze ul. Raciborskiej 130, 48-130 Kietrz, wpisaną do rejestru przedsiębiorców KRS dla Sądu Rejonowego w Opolu VIII Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS 0000522025, NIP 7481582165, REGON 161609390, o kapitale zakładowym w wysokości 5'000,00 zł.
3. „Kupujący” - kontrahent dokonujący zakupu produktów.
4. „Termin płatności” - dzień, w którym należność za towar staje się wymagalna tj. dzień ustalony w umowie lub określony na fakturze.
5. OWS nie stosuje się do konsumentów.
6. Kupujący jest zobowiązany zapoznać się z postanowieniami niniejszych OWS jeszcze przed ostatecznym uzgodnieniem wszystkich istotnych elementów umowy, jednakże nie później niż w chwili zawarcia Umowy.
7. OWS są ogólnie dostępne w siedzibie Sprzedającego i na stronie internetowej Sprzedającego.
8. W sytuacji kiedy Kupujący pozostaje w stałych stosunkach handlowych ze Sprzedającym, wówczas zaakceptowanie przez Kupującego OWS przy jednej transakcji, w przypadku nie złożenia żadnego wyraźnego zastrzeżenia, oznacza zaakceptowanie stosowania OWS przy wszystkich pozostałych umowach sprzedaży pomiędzy stronami.
9. Składając zamówienie Kupujący oświadcza, iż zapoznał się z niniejszymi OWS i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
10. Ogłoszenia, reklamy, cenniki i inne informacje o Towarach udostępnione przez Sprzedającego (w tym e-mailem lub na stronie internetowej) nie są ofertą, lecz stanowią zaproszenie do negocjacji.
11. Cena stanowi przyjętą (zaakceptowaną) przez Sprzedającego kwotę w złotych polskich (Zł) lub w innej walucie, którą Kupujący jest zobowiązany zapłacić za zamówiony Towar. W przypadku, gdy oferta złożona jest w walucie obcej, zaś rozliczenie ma nastąpić w złotych polskich, przeliczenie na Zł następuje według kursu, po jakim zobowiązany był zapłacić za Towar Sprzedający swojemu Dostawcy.

II. ZAMÓWIENIA TOWARÓW I ICH REALIZACJA

1. Warunkiem zawarcia umowy jest złożenie zamówienia przez Kupującego i pisemne (- lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, faksu) potwierdzenie jego przyjęcia przez Sprzedającego. Zamówienie powinno zostać przesłane przez Kupującego Sprzedającemu na piśmie pocztą, przez faks lub e-mail. Kupujący może również dokonać zamówienia telefonicznie, jednakże Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy, które mogą powstać wskutek nieporozumień przy komunikacji treści rozmowy. Zamówienia telefoniczne wymagają dla ważności potwierdzenia przez Kupującego wysłanego e-mailem lub faksem.
2. Przez przyjęcie zamówienia, rozumie się pisemne oświadczenie Sprzedającego o przyjęciu zamówienia przesłane Kupującemu pocztą, faksem lub poprzez e-mail. Z tym, że przy stałej współpracy pomiędzy Sprzedającym a Kupującym nie jest wymagane złożenie przez Sprzedającego w/wym. oświadczenia, a przyjęcie zamówienia następuje przez przystąpienie do jego realizacji. Przez stałą współpracę rozumie się realizację co najmniej drugiego zamówienia.
3. Z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w niniejszym OWS, od momentu potwierdzenia zamówienia przez Sprzedającego, jego anulowanie bez zgody Sprzedającego nie jest możliwe.

W przypadku zamiaru anulowania zamówienia przez Kupującego, ponosi on wszelkie koszty, które w związku z przyjętym zamówieniem i jego przygotowaniem dla Kupującego poniósł już Sprzedający.

4. Zamówienie powinno wskazywać co najmniej: dane Kupującego (nazwę firmy, adres, NIP, telefon do kontaktu), ilość i rodzaj zamawianego Towaru, preferowany termin i warunki odbioru (dostawy) Towaru. Sprzedający zastrzega sobie prawo anulowania zamówienia w razie braku kontaktu z Kupującym.

5. Zamówienia przyjmowane są od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do godz. 16.00.

6. Przedmiotem umów sprzedaży są Towary, które znajdują się w aktualnej ofercie Sprzedającego lub są sprowadzane na specjalne zamówienie Kupującego. Niektóre z oferowanych Towarów mogą być niedostępne w magazynie Sprzedającego. Na zasadach określonych poniżej w ust. 6, w razie zamówienia Towarów niedostępnych w magazynie, Sprzedający poinformuje Kupującego o ich niedostępności oraz przedstawi orientacyjny termin ich dostarczenia, Powyższe stosuje się analogicznie do Towarów dostępnych wyłącznie na zamówienie.

7. Jeżeli strony nie postanowią inaczej, termin realizacji zamówienia wynosi od 7 do 14 dni roboczych od otrzymania zamówienia przez Sprzedającego. Dostawa Towarów przez Sprzedającego następuje z zastrzeżeniem czasowej i prawidłowej dostawy własnej. W przypadku braku dostępności zamówionych towarów, Sprzedający w terminie 7 roboczych dni od dnia otrzymania zamówienia, poinformuje Kupującego o przewidywanym terminie dostępności tego towaru, e-mailem lub faksem. Jeżeli w ciągu dwóch dni Sprzedający nie otrzyma od Kupującego przesłanego faksem lub przez e-mail oświadczenia Kupującego o braku akceptacji tych warunków, uważa się to za zgodę Kupującego na zawarcie umowy na tych warunkach.

8. W przypadku wydłużenia lub zmiany terminu dostawy przez Kupującego lub w przypadku nie przyjęcia Towaru przez Kupującego, Sprzedający ma prawo obciążyć Kupującego kosztami transportu i magazynowania towaru w wysokości od 0,1 % do 5 % wartości Towaru – w zależności od terminu przydatności Towaru, za każdy dzień przechowywania Towaru.

9. Wedle wyboru Sprzedającego przysługuje mu prawo wstrzymania realizacji zamówienia w całości lub części, lub odstąpienia od realizacji dalszej części zamówienia w całości lub części jeżeli:

- a) Kupujący opóźnia się z jakkolwiek płatnością za dostarczone Towary,
- b) przekroczony został limit kredytowy ustalony z danym Kupującym (przez który należy rozumieć limit wiarytelności Sprzedającego wobec Kupującego powiększony o wartość potwierdzonych zamówień, odsetki i koszty windykacji),
- c) Sprzedający może skorzystać z uprawnienia do odstąpienia od umowy w terminie do 180 dni od dnia zamówienia Towarów.

10. W przypadku wystąpienia okoliczności wskazujących na zagrożenie z terminowego wywiązania się przez Kupującego z zobowiązań wobec Sprzedającego, Sprzedający zastrzega sobie prawo wstrzymania realizacji dostawy Towaru oraz odmowy przyjmowania nowych zamówień do czasu ustanowienia przez Kupującego odpowiedniego zabezpieczenia spłaty zobowiązań.

11. Wstrzymanie produkcji Towaru, zmiana jego istotnych parametrów lub problemy z uzyskaniem dostawy własnej przez Sprzedawcę uprawniają Sprzedawcę do odstąpienia od umowy w terminie 40 dni od daty zawarcia umowy sprzedaży.

III. ODBIÓR, DOSTAWA I TRANSPORT ZAMÓWIONYCH TOWARÓW

1. Rodzaj i sposób odbioru Towaru (odbiór własny, dostawa przez Sprzedającego) zostaną określone przez Kupującego każdorazowo w zamówieniu. Odbiór własny Towaru przez Kupującego powinien nastąpić wyłącznie przez przedstawiciela Kupującego, legitymującego się pisemnym upoważnieniem do odbioru Towaru, wystawionym przez osobę/osoby upoważnione do reprezentacji Kupującego – pod rygorem odmowy wydania Towaru i obciążenia Kupującego kosztami ponownego przygotowania Towaru do wydania.

2. Kupujący może zlecić Sprzedającemu dostawę Towaru – za osobnym wynagrodzeniem. W takim przypadku Sprzedawca może się posłużyć transportem własnym lub zamówić transport u dowolnego przewoźnika na koszt i ryzyko Kupującego.
3. Ryzyko utraty lub uszkodzenia Towaru przechodzi ze Sprzedającego na rzecz Kupującego z chwilą wydania towaru lub z chwilą wydania towaru przewoźnikowi, gdy przewóz wykonywany jest przez profesjonalnego przewoźnika.
4. W przypadku gdy Sprzedający zapewnia transport zamówionego Towaru:
 - a) jego wydanie następuje w miejscu wskazanym przez Kupującego, przy czym czynności rozładunkowe zapewnia Kupujący, który ponosi za nie pełną odpowiedzialność i pokrywa niezbędne koszty, a także zobowiązany jest sprawdzić prawidłowość i kompletność załadowanego Towaru, odebrać komplet dokumentów związanych z transportem.
 - b) kierowca ma prawo odmówić dojazdu do miejsca rozładunku, gdy istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia uszkodzenia środka transportu lub Towaru. W takiej sytuacji kierowca może zażądać od Kupującego pisemnego oświadczenia o przyjęciu pełnej odpowiedzialności prawnej i materialnej za ewentualne szkody. W przypadku odmowy przez Kupującego złożenia takiego oświadczenia uważa się, że Towar dotarł na wskazane miejsce we właściwym czasie.
5. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek błędów w dostawie lub jej opóźnienia (w tym straty, utracone korzyści) spowodowane działaniem lub zaniechaniem operatora logistycznego.
6. Za wyjątkiem palet jednorazowych, wszystkie opakowania podlegają zwrotowi pod rygorem obciążenia Kupującego kosztami tych opakowań. W razie nie dokonania przez Kupującego zwrotu opakowań w terminie 30 dni od daty dostawy Towaru, Kupujący zapłaci Sprzedającemu karę umowną wg cennika Sprzedającego za każdy przypadek naruszenia obowiązku terminowego zwrotu opakowań.

IV. REKLAMACJE TOWARÓW

1. Odbiór towaru powinien nastąpić w obecności Kupującego lub osoby przez niego upoważnionej oraz obecności przewoźnika (lub kierowcy wykonującego transport własny Sprzedającego) lub osoby upoważnionej pisemnie przez Sprzedającego.
2. Kupujący ma obowiązek niezwłocznie po otrzymaniu towaru dokonać sprawdzenia zgodności dostarczonego towaru z zamówieniem. Kupujący zobowiązany jest sprawdzić w szczególności: stan Towaru, jakość, ilość, asortyment. Wady ilościowe i widoczne wady jakościowe nie będą uwzględniane po odbiorze Towaru. W razie stwierdzenia braków lub uszkodzeń Towaru – Kupujący ma obowiązek sporządzić protokół potwierdzony czytelnym podpisem przewoźnika (lub kierowcy wykonującego transport własny Sprzedającego) lub przedstawiciela Sprzedającego oraz zgłosić Sprzedającemu wady lub uszkodzenia Towaru najpóźniej w dniu następującym po dniu dostawy – pod rygorem wygaśnięcia wszelkich roszczeń wobec Sprzedającego.
3. W przypadku wykrycia ukrytych jakościowych wad towarów będących przedmiotem Umowy, Kupujący zobowiązany jest powiadomić o nich Sprzedającego niezwłocznie, w formie pisemnej, nie później niż w terminie 2 dni licząc od dnia wykrycia wad, jednakże nie później niż w terminie 14 dni od dnia dostawy, pod rygorem wygaśnięcia wszelkich roszczeń wobec Sprzedającego.
4. Kupujący nie może odmówić przyjęcia wszystkich zamówionych towarów w razie stwierdzenia braków ilościowych lub uszkodzeń tylko niektórych Towarów.
5. Kupujący zobowiązany jest transportować i przechowywać towar przy zachowaniu właściwych warunków określonych w Polskich Normach. Sprzedający ma prawo żądać dostarczenia (pod rygorem utraty prawa do reklamacji) wydruku temperatur z termografu w celu zweryfikowania w/wym. Warunków. Jeżeli brak jest termografu lub został on zniszczony lub uszkodzony, Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zniszczenie lub/i pogorszenie jakości Towaru.
6. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za wady Towaru wynikłe z powodu niewłaściwego przechowywania Towaru.

7. W przypadku zgłoszenia wad towaru, Kupujący jest zobowiązany na żądanie Sprzedającego udostępnić kwestionowane towary do zbadania przez przedstawiciela Sprzedającego lub upoważnionemu laboratorium, przedstawicielowi ubezpieczyciela oraz zabezpieczyć próbkę Towaru wraz z protokołem jej pobrania.
8. Reklamacje przekazane po upływie wyznaczonego terminu i bez zachowania powyższych zasad nie zostaną przez Sprzedającego uwzględnione.
9. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za wady towaru, które były znane Kupującemu w chwili zawierania umowy.
10. W razie nabycia przez Kupującego Towarów celem ich dalszej odsprzedaży - Kupujący przed wydaniem Towaru dalszemu nabywcy zobowiązany jest spisać protokół wydania Towaru zawierający oświadczenie nabywcy, iż Towar został wydany w stanie kompletnym bez widocznych uszkodzeń. Kupujący ma obowiązek stosować opis Towaru stosowany przez producenta Towaru. Kupujący nie ma prawa powoływać się na stosowany przez Sprzedającego opis Towaru oraz składane przez Sprzedającego zapewnienia i informacje o Towarze. Wszelkie opisy Towarów oraz inne informacje zawarte na stronie internetowej oraz w innych dokumentach Sprzedającego są chronione prawem autorskim i ich wykorzystywanie bez zgody Sprzedającego (w tym przez odesłanie lub link) jest zabronione. Zmiana w toku realizacji zamówienia firmy producenta Towaru (w tym na skutek przejęć lub fuzji), oznaczenia, opisu lub polepszenia parametrów Towaru nie uprawnia Kupującego do odstąpienia od umowy.
11. W przypadku zgłoszenia roszczenia reklamacyjnego wobec Kupującego przez dalszego nabywcę Towarów, Kupujący jest zobowiązany samodzielnie i na własny koszt podjąć wszelkie możliwe środki ochrony przed takim roszczeniem, w tym zabezpieczyć dowody i ustalić istnienie, rodzaj oraz przyczyny wad w terminie 14 dni od daty otrzymania zgłoszenia. W razie zgłoszenia do Sprzedającego dalszego roszczenia z tytułu wadliwości Towaru, Kupujący jest obowiązany dołączyć dowody potwierdzające, iż Towar stał się wadliwy w wyniku działania lub zaniechania Sprzedającego oraz dowody potwierdzające prawidłowe wykonanie obowiązków wynikających z niniejszych OWS.
12. Strony umowy sprzedaży wyłączają stosowanie przepisów prawa dotyczących rękojmi za wady fizyczne lub prawne sprzedanego Towaru. Sprzedający ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne Towarów wyłącznie na zasadach określonych w niniejszych OWS, pod warunkiem przestrzegania przez Kupującego wszystkich warunków określonych w pkt. IV OWS.

V. KARY UMOWNE

1. W przypadku opóźnienia w odbiorze całości lub części zamówionego Towaru przez Kupującego, Sprzedającemu przysługuje prawo żądania zapłaty od Kupującego kary umownej w wysokości 50% wartości nie odebranego towaru oraz odsetki maksymalne liczone od upływu terminu płatności.
2. W przypadku odstąpienia przez Sprzedającego od umowy z powodu nieodebrania Towaru przez Kupującego w ustalonym terminie, Sprzedający może żądać od Kupującego zapłaty kary umownej w wysokości 50% wartości towarów, co do których Spółka odstąpiła od umowy.
3. Jeżeli Kupujący w terminie 3 dni od odebrania Towaru nie dostarczy Sprzedającemu pisemnego dokumentu potwierdzającego dostawę Towaru, Kupujący zapłaci Sprzedającemu karę umowną w wysokości 500,00 zł za każdy dzień opóźnienia w dostarczeniu potwierdzenia dostawy.
4. Sprzedający zastrzega sobie, że Kupujący będzie nabywał Towar bezpośrednio od Sprzedającego. Kupujący zapłaci Sprzedającemu karę umowną w wysokości 100.000,00 Euro w przypadku, gdy Kupujący nabędzie towar bezpośrednio od dostawcy Sprzedającego bez jego zgody.
5. Sprzedający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wartość zastrzeżonych kar umownych, na ogólnych zasadach przewidzianych w kodeksie cywilnym.
6. W przypadku zawinionego przez Sprzedającego opóźnienia w realizacji przedmiotu umowy, zapłaci on Kupującemu karę umowną w wysokości 2% wartości netto Towaru, który miał zostać dostarczony, jeżeli opóźnienie trwało powyżej 30 dni..

Wysokość kary umownej nie może przekroczyć 10% wartości netto niedostarczonego w terminie Towaru, który miał zostać dostarczony w ramach danej partii towaru.

7. Zapłata przysługującej stronie kary umownej nastąpi w terminie 7 dni od otrzymania wezwania drugiej strony.

8. Odpowiedzialność Sprzedającego w stosunku do Kupującego, wynikająca z wykonania lub nienależytego wykonania Umowy ogranicza się wyłącznie do odpowiedzialności za winę umyślną Sprzedającego i tylko do rzeczywistej straty w majątku Kupującego, z zastrzeżeniem, iż maksymalna wysokość odszkodowania należnego Kupującemu nie może przekroczyć 10% wartości zamówionego Towaru netto dostarczanego w ramach danej partii Towaru.

VI. WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Kupujący zobowiązany jest do zapłaty uzgodnionej ceny za towar w terminie ustalonym w umowie lub na fakturze. Kupujący upoważnia Sprzedającego do wystawienia faktury VAT bez podpisu Kupującego, uznając wartość zobowiązań.

2. Za datę płatności uznaje się dzień zaksięgowania wpłaty na rachunku bankowym Sprzedającego albo dzień zapłaty gotówką.

3. Z zastrzeżeniem postanowienia określonego w pkt. II ust. 9-10 niniejszych OWS, w przypadku opóźnienia w zapłacie za sprzedany Towar Sprzedający:

- naliczać będzie odsetki umowne w wysokości odsetek maksymalnych,

- ma prawo do odstąpienia od Umowy – w terminie do 180 dni od dnia zamówienia Towarów.

4. Kupującemu nie przysługuje prawo do dokonywania potrąceń wierzytelności przysługujących mu wobec Sprzedającego lub cesji wierzytelności, chyba że uzyska on na to uprzednią pisemną zgodę Sprzedającego. Prawa i obowiązki wynikające z Umowy mogą być przenoszone na osoby trzecie jedynie za zgodą Sprzedającego, wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.

5. Sprzedającemu przysługuje prawo własności Towaru aż do momentu uiszczenia przez Kupującego całkowitej ceny za dostarczony Towar, wraz z ewentualnymi kosztami transportu i innymi kosztami („zastrzeżenie prawa własności”). Do czasu przejścia własności Towaru na Kupującego, zobowiązany jest on wydać Sprzedającemu zakupiony Towar (w stanie niepogorszonym i niezmienionym jakościowo) na pierwsze wezwanie Sprzedającego, jak również Sprzedający jest uprawniony do wejścia na teren, na którym przechowywany jest Towar i natychmiastowego odbioru Towaru na koszt i ryzyko Kupującego, bez potrzeby uzyskiwania dodatkowego upoważnienia. Przed dalszym zbyciem Towaru, Kupujący jest zobowiązany uzyskać zgodę Sprzedającego udzieloną na piśmie pod rygorem nieważności oraz zapewnić przystąpienie nabywcy do długu pod rygorem nieważności oraz zapewnić przystąpienie nabywcy do długu pod rygorem zapłaty przez Kupującego na rzecz Sprzedającego kary umownej w wysokości trzykrotności wartości sprzedanego a niezapłaconego przez Kupującego Towaru oraz natychmiastowej wymagalności roszczeń Sprzedającego.

6. Zamówienie, protokół dostawy/odbioru Towaru i faktura stanowią dowód uznania roszczenia Sprzedającego przez Kupującego.

VII. SIŁA WYŻSZA

1. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich zobowiązań wynikających z umowy, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie wynika z okoliczności spowodowanych siłą wyższą, których nie można było przewidzieć przy zawieraniu umowy, a która uniemożliwia albo nadmiernie utrudnia wywiązanie się Sprzedającego z zobowiązania lub sprawia, że wykonanie zobowiązania groziłoby Sprzedającemu rażącą stratą.

W takiej sytuacji Sprzedającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.

2. Przez siłę wyższą rozumie się okoliczności niezależne od Sprzedającego, w szczególności pożary, powódź i inne klęski żywiołowe istotnie utrudniające transport, zjawiska atmosferyczne, katastrofy, wojny, strajki, zamieszki, demonstracje, epidemie, embargo, przerwy lub opóźnienia w dostawach

energii, okoliczności leżące po stronie przewoźnika, ograniczenia o charakterze administracyjnym w handlu lub przewozie, zmiany legislacyjne i inne podobne okoliczności.

VIII. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Sprzedający jest Administratorem Danych Osobowych Kupujących. Sprzedający zbiera i przetwarza dane osobowe Kupujących i osób go reprezentujących oraz osób odpowiedzialnych za zobowiązania Kupującego w oparciu o art. 23 ust. 1 pkt 1 i 3 Ustawy o ochronie danych osobowych w celu zawarcia i realizacji Umowy (w tym dla wystawiania faktur VAT i sprawozdawczości finansowej, a za zgodą Kupujących i ich reprezentantów oraz osoby odpowiedzialne za zobowiązania Kupującego, o prawie dostępu i poprawiania danych osobowych, prawie do kontroli przetwarzania danych osobowych oraz że podawanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, przy czym jest niezbędne w celu prawidłowego wykonania umowy i dostarczenia zamówionych Towarów.

IX. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejsze OWS obowiązują od dnia 01 stycznia 2017 r. OWS mogą ulec zmianie. Zamówienia złożone przed datą wprowadzenia zmian do niniejszych OWS są realizowane na podstawie zapisów obowiązujących w dniu złożenia zamówienia na Towar.

2. Postanowienia OWS mają zastosowanie do wszelkich umów sprzedaży zawieranych przez Sprzedającego. Strony ustalają, iż bezskutecznym i bezzasadnym jest powoływanie się przez Kupującego na niezajomość OWS po:

a) złożeniu podpisu pod:

- umową,
- fakturą sprzedaży,

lub/i

b) doręczeniu Kupującemu dokumentów Sprzedającego wraz z OWS

lub/i

c) przedłożeniu Kupującemu dokumentów Sprzedającego w jakiegokolwiek formie, w tym faksem, e-mailem.

3. Miejscem wykonywania umowy oraz wynikających z niej obowiązków i zobowiązań, choćby częściowych jest siedziba Sprzedającego.

4. Strony zobowiązane są informować drugą stronę o każdorazowej zmianie siedziby lub miejsca zamieszkania i adresu do korespondencji pod rygorem uważania korespondencji wysłanej na dotychczasowy znany adres za skutecznie doręczoną.

5. Strony będą dążyć do polubownego załatwienia wszelkich sporów wynikłych w związku z wykonywaniem umów objętych niniejszymi warunkami OWS. W przypadku niemożności polubownego załatwienia sporu, właściwym miejscowo i rzeczowo będzie sąd właściwy dla siedziby Sprzedającego, na podstawie prawa polskiego.

6. Niniejsze OWS zostały sporządzone w polskiej wersji językowej. W przypadku tłumaczenia jej przez Kupującego na inny język niż polski i ewentualnych rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi, decydująca będzie wersja polska OWS.